

V1/V2 - Achtung:

V1/V2 - Attention: – V1/V2 - Attention:



Eine Klebefestigung auf Holzfensterrahmen wird nicht empfohlen, da sich der Kleber ggf. nicht mehr rückstands frei entfernen lässt! Hierfür ist die Befestigung des Grundprofils mittels Schrauben vorgesehen. Bei der Schraubmontage auf Holzfensterrahmen verbleibt die Schutzfolie auf dem Klebestreifen. Das Grundprofil wird im Clipskanal mit einem 1,5 mm Bohrer vor gebohrt und angeschraubt. Dabei werden die Grundprofile nicht wie in der Standard-Montage- und Bedienanleitung beschrieben vor der Montage auf die Seitenschienen geclipst. Die Kunststoff-Grundprofile werden auf den Fensterrahmen geschraubt. Geschraubt wird direkt im Clipskanal.

Der Schraubenkopf darf dabei **nicht den Kanal auf spreizen**.

Nach der Befestigung des Grund profils kann das Rollo-System darauf aufgeclipst werden. Die wei tere Montage erfolgt wie in der Standard-Montage- und Bedienan leitung beschrieben.

A glue fixation on wooden window frames is not recommended because the glue can not be removed without residue! Here, the basic profile is intended to be fixed with screws. The protective film remains on the adhesive tape in the case of screw fixation on wooden window frames. The basic profile is predrilled and screwed in the clip channel with a drill of 1.5 mm. The basic profiles will hereby not be clipped onto the side rails before the fixation (as described in the standard installing and operating instructions). The plastic basic profiles are mounted onto the window frame. Please screw directly in the clip channel. The screw head must not spread the channel.
The roller blind system can be clipped on after the fixation of the basic profile. The further fixation is made according to the standard installing an operating instructions

Une fixation par collage sur des cadres de fenêtres en bois n'est pas recommandé, car, le cas échéant, l'adhésif ne peut pas être enlevé sans résidus! Ici, le profilé de base est prévu d'être fixé à vis. En cas d'un montage à vis sur des cadres de fenêtres en bois, le film protectif reste sur le ruban adhésif. Le profilé de base est préamorcé et visé dans le canal de clips avec une mèche de 1,5 mm. Ici, les profilés de base ne seront pas clipssés sur les rails latéraux avant le montage comme décrit dans les instructions de montage et d'utilisation standard. Les profilés en PVC seront visssés sur le cadre de fenêtre. Veuillez visser directement dans le canal de clips. La tête de vis ne doit pas écartier le canal. Après la fixation du profilé de base, le store enrouleur peut être clipssé dessus. Le montage sera ensuite continué comme décrit dans les instructions de montage et d'utilisation standard.

Rollos

Roller blinds – Stores enrouleurs

S - Nanorollo v1/v2

S - Nano roller blind V1/V2
Store enrouleur S - Nano V1/V2

Montageanleitung – Schraubmontage

Assembly instruction - Screw fixation/Instructions de montage – montage à vis



technische Änderungen vorbehalten

4 / 2018

subject to technical change
sous réserve de modifications techniques

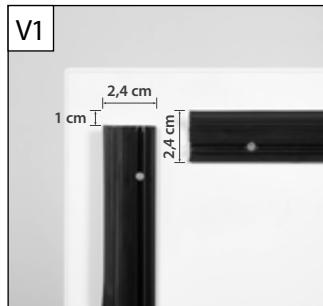


Montage

installation – montage

Schraubmontage V1:

Screw fixation V1: – Montage à vis V1:



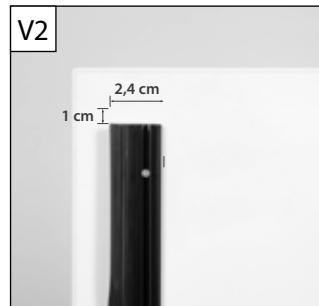
Fertigmaße des Rollos auf dem Fensterrahmen anzeichnen.
Die seitlichen Grundprofile werden mit der Innenkannte 2,4 cm pro Seite zu der Rollobreite und 1 cm unter der Rollohöhe eingerückt angeschraubt. Das quer stehende Grundprofil mit der Innenkannte 2,4 cm unter der Rollohöhe. Die ersten Schrauben ca. 1 – 2 cm von außen eingerückt. Danach in einem Abstand von etwa 40 cm bis 50 cm eine Schraube setzen.

Mark the finished measures of the roller blind onto the window. The lateral basic profiles will be screwed by 2,4 cm on each side to the inner edge of the roller blind width and 1 cm below the roller blind height. The horizontal basis profile with a distance of 2,4 cm below the roller blind height. The first screws are inserted 1-2 cm from the exterior. Then set the screws with a distance of 40 cm and 50 cm between each.

Marquez les dimensions finies du store enrouleur sur le cadre de fenêtre. Les profils de base latérales seront vissés en retrait de 2,4 cm de chaque côté au bord intérieur relative à la largeur du store et 1 cm en dessous de la hauteur du store enrouleur. Le bord intérieur du profilé de base en travers 2,4 cm en dessous de la hauteur du store enrouleur. Les premiers vis environ 1 - 2 cm en retrait du bord extérieur. Puis positionner les vis avec une distance de 40 cm et 50 cm entre chaque.

Schraubmontage V2:

Screw fixation V2: – Montage à vis V2:



Fertigmaße des Rollos auf dem Fensterrahmen anzeichnen.
Die seitlichen Grundprofile werden mit der Innenkannte 2,4 cm pro Seite zu der Rollobreite und 1 cm unter der Rollohöhe eingerückt angeschraubt. Die ersten Schrauben ca. 1 – 2 cm von außen eingerückt, danach alle 40 bis 50 cm eine Schraube setzen.

Mark the finished measures of the roller blind onto the window. The lateral base profiles will be screwed by 2,4 cm on each side to the inner edge of the roller blind width and 1 cm below the roller blind height. The first screws are inserted 1-2 cm from the exterior. Then set the screws with a distance of 40 cm and 50 cm between each.

Marquez les dimensions finies du store enrouleur sur le cadre de fenêtre. Les profils de base latérales seront vissés en retrait de 2,4 cm de chaque côté au bord intérieur relative à la largeur du store et 1 cm en dessous de la hauteur du store enrouleur. Les premiers vis environ 1 - 2 cm en retrait du bord extérieur. Puis positionner les vis avec une distance de 40 cm et 50 cm entre chaque.